



GERARD WAY & GABRIEL BA



A ACADEMIA UMBRELLA





**DARK
HORSE
COMICS**

UMBRELLA
ACADEMY

6 \$2.99

GERARD WAY & GABRIEL BA

THE UMBRELLA ACADEMY



Enquanto o mundo é consumido por um Armageddon nuclear, O Espirita, Garoto Espacial e O Kraken são poupados, ad pilotar um agente morto dos Temps Aeternalis de volta na tempo. O destino deles: Dallas, 1963. Onde o Número Cinco, em companhia da Fofoca e do Sr. Penny-crumb, estão prestes a realizar uma terrível missão. O alvo deles:

**JOHN FITZGERALD
KENNEDY**

ACADEMIA UMBRELLA

Roteiro.....GERARD WAY
Arte.....GABRIEL BÄ
Cores.....DAVE STEWART
Tradução.....O-SENSEI
Adaptação e Extras.....Von DEWSI
Letras.....Natiely C & Von DEWS
Capa.....GABRIEL BÄ

Designer.....Tony Ong
Assistant Editor.....Fredde Lins
Associate Editor.....Sierra Hohn
Editor.....Scott Allie
Publisher.....Mike Richardson

DALLAS

NUMBER 12
IN A SERIES THE UMBRELLA
Academy, Dallas #6, May 2009.
Published by Dark Horse Comics, Inc.,
10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon
97222. Text and illustrations of The Umbrella
Academy™ © 2009 Gerard Way. Dark Horse
Comics® and the Dark Horse logo are trademarks
of Dark Horse Comics, Inc., registered in various
categories and countries. All rights reserved. No
portion of this publication may be reproduced or
transmitted, in any form or by any means, without the
express written permission of Dark Horse Comics, Inc.
Names, characters, places, and incidents featured
in this publication either are the product of the
author's imagination or are used fictitiously.
Any resemblance to actual persons (living
or dead), events, institutions, or locales,
without satiric intent, is coincidental.
PRINTED IN CANADA

A ACADEMIA UMBRELLA.

ISSO NÃO É...
COMO O SR. CHAMA...
UMA FEIRA DE
CIÊNCIAS DA ESCOLA
PRIMÁRIA, MONSIEUR
HARGREEVES...

NOS DISSERAM QUE
AS CRIANÇAS TINHAM
INTELECTOS SUPERIORES
E HABILIDADES
EXTRAORDINÁRIAS... O
QUE PARECE NÃO SER O
CASO AQUI.

EU COMPARTILHO A
MESMA OPINIÃO DE
MEU COLEGA, SIR
REGINALD...

...ISSO É UMA
VERGONHA PARA
O SENHOR.

ESTOU BEM
CIENTE DISSO,
CAVALHEIROS...

TEM ALGO A DIZER
EM SUA DEFESA,
NÚMERO CINCO?

EM VEZ DE ENTEDIAR NOSSOS
ESTIMADOS CONVIDADOS COM UMA
EXIBIÇÃO ARROGANTE DE MINHA
CAPACIDADE DE LOCOMOÇÃO
TEMPORAL OU UMA APRESENTAÇÃO
DE UMA TESE SOBRE
DESGLIZAMENTO NA CRONOSFERA...

DECIDI FAZER
ALGO MUITO MAIS
INTERESSANTE E BEM
MENOS OFENSIVO...

UMA RÉPLICA
EXATA DE NOSSO
SISTEMA SOLAR.

SYSTEM



OBVIAMENTE DESAPONTADOR,
NÚMERO CINCO. CHAMAR
ISSO DE "EXATA" É DE UMA
ARROGÂNCIA ABSURDA...

...AFINAL, VOCÊ
ESQUECEU
UM DETALHE
IMPORTANTE.

ESTA
FALTANDO...

O PLANETA
TERRA.



A ACADEMIA UMBRELLA EM:

O MUNDO É GRANDE O BASTANTE SEM VOCÊ!

PARTE FINAL NA HISTÓRIA: DALLAS



TEM CERTEZA? ELA
É PARTICULARMENTE
PEQUENA, ENTÃO PODE
SER DIFÍCIL DE VÊ-LA...

DEVERIA SER
O TERCEIRO
PLANETA MAIS
PRÓXIMO DO
SOL.



EU SEI ONDE A
TERRA FICA, SEU
IDIOTA...

DÊ UMA
OLHADA
VOCE
MESMO.



NOSSA...

QUE
COISA
NÃO?



VOCÊ FEZ
ISSO DE
PROPÓSITO.



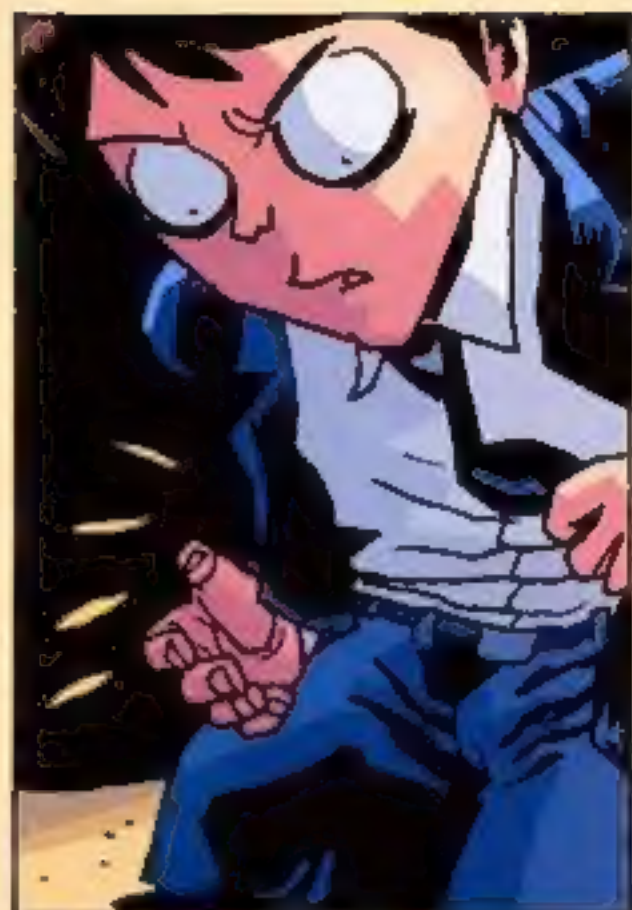
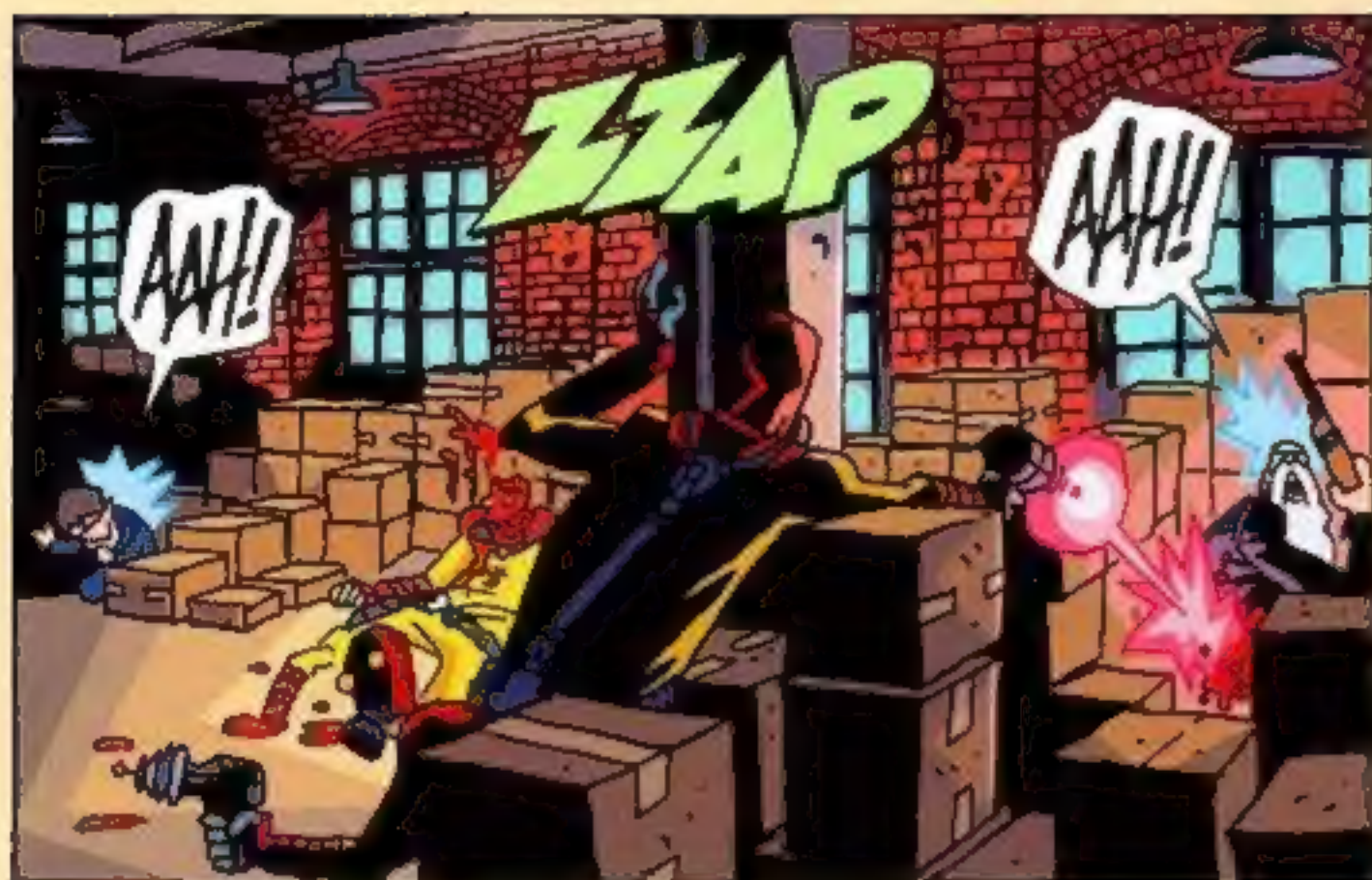
EU QUERO QUE VOCÊ
LEVE ISSO PARA O
INCINERADOR,
NÚMERO CINCO...

E O
DESTRUA.



ENTENDIDO.

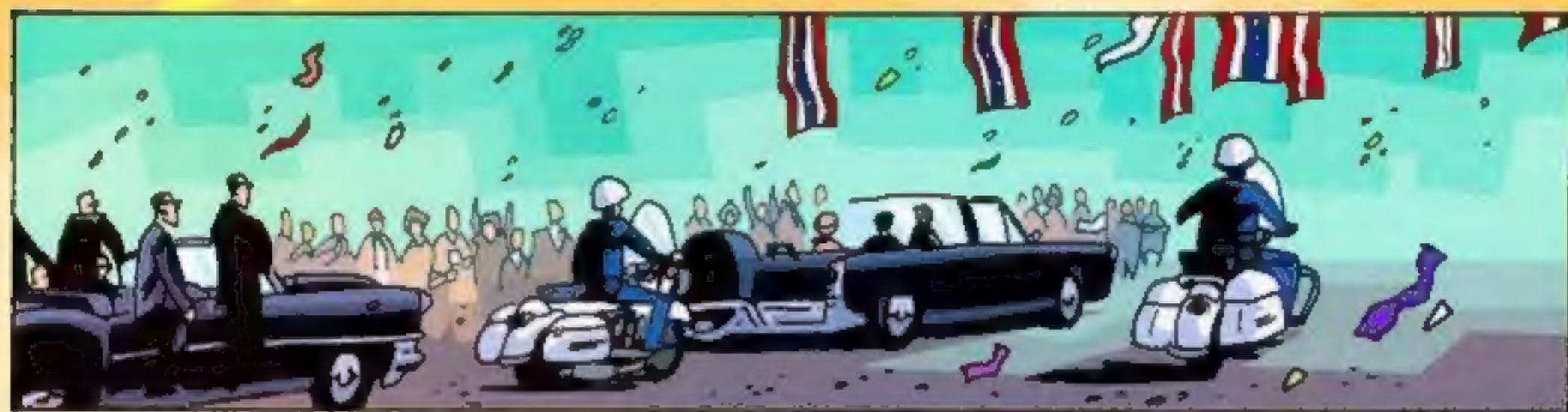






ÓTIMO...

EU IA PERGUNTAR
COMO ME
ENCONTRARAM E COMO
CHEGARAM AQUI...



...MAS TENHO
A SENSACAO
QUE ESSA E
UMA LONGA
HISTORIA.

ONDE TA A
FOFOCA,
CINCO?



EM NENHUM
LUGAR QUE
VOCES POSSAM
ALCANÇA-LA.

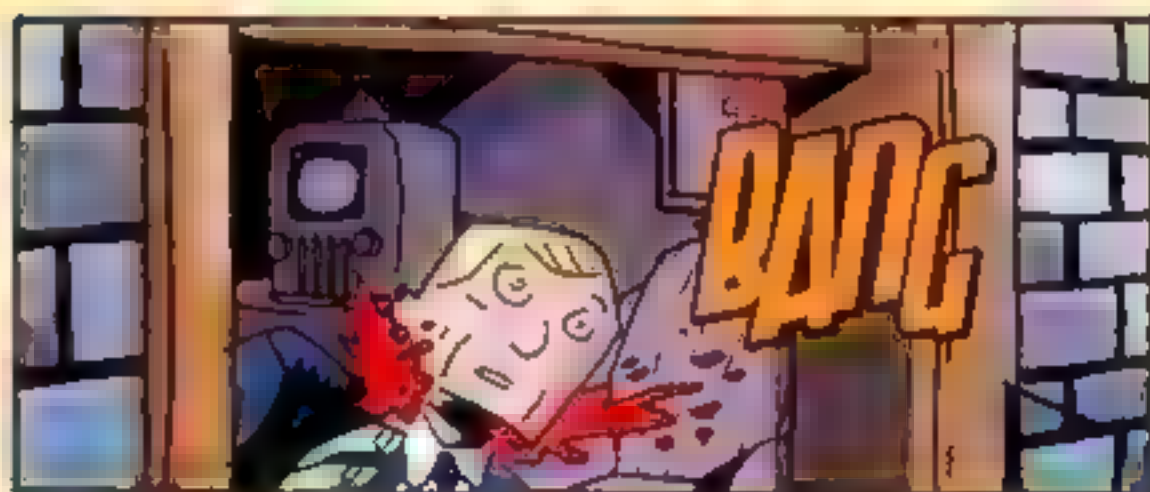
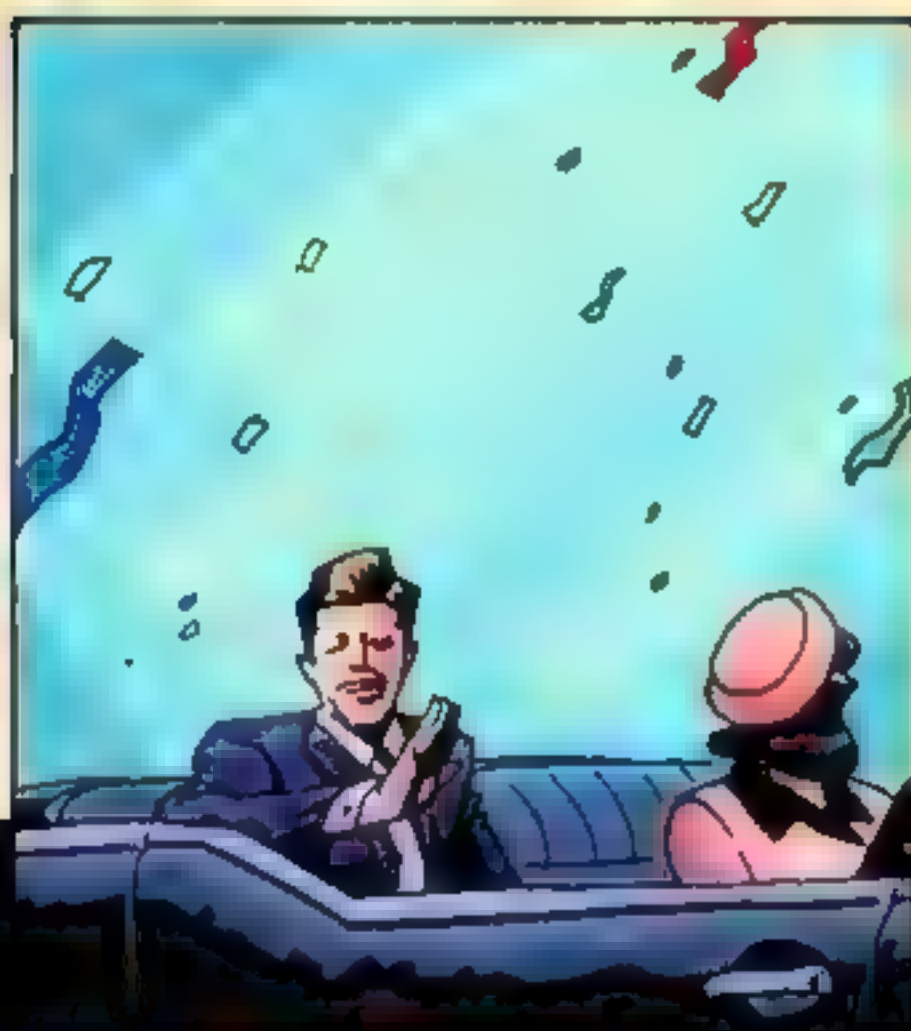
SERIA MUITO
GENTIL DA PARTE
DE VOCES ME
AJUDAR A...



ME DIZ ONDE
ELA ESTÁ OU
EU IREI ARRANCAR
ESSA SUA
CABECINHA!



POR QUE NÃO
CONVERSAMOS
SOBRE ISSO?!





LUTHER...

N-NÃO CONSIGO
R-RESPIRAR...

ESPACIAL...

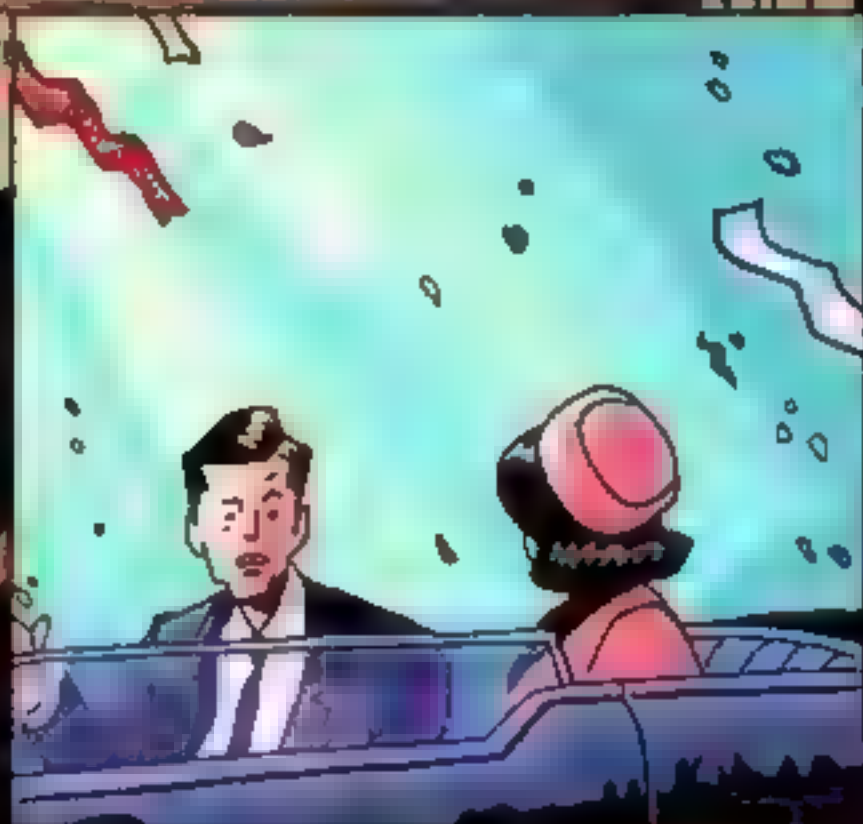
PARA COM
ISSO,
CARA...

E POR QUE
EU DEVERIA?

SOMOS SÓ
UM BANDO
DE ANIMAIS,
LEMBRA?

E ESSE
AQUI
PRECISA SER
SACRIFICADO

ME M-MATAR
NÃO SALVARÁ
O PRESIDENTE...



PÔE ELE
NO CHÃO,
ESPACIAL.

CALA A
BOCA.

VOCÊ PERDEU,
NÚMERO CINCO.
O VOCÊ VELHO CUIDOU
DE TODOS OS OUTROS
ATIRADORES.


ESPACIAL... EU MATEI
MUITA GENTE. MUITA
GENTE MESMO.

MAS ESSE CARA TEM ALGO
ESPECIAL. ELE É UMA IDEIA E O
QUE VOCÊ NÃO PODE DESTRUIR
COM BALAS... VOCÊ TEM QUE
DESTRUIR COM PALAVRAS.

E POR
ISSO
QUE EU
PRECISEI
DELA.

SR
PRESIDENTE...





...OUI JMA
FOFOCA
DIZENDO QUE
SUA NUCA IRIA
EXPLODIR.

BANG



AI, MEU DEUS!

O PRESIDENTE!

NÃO!!

ALLISON..?

-COFF-
-COFF-

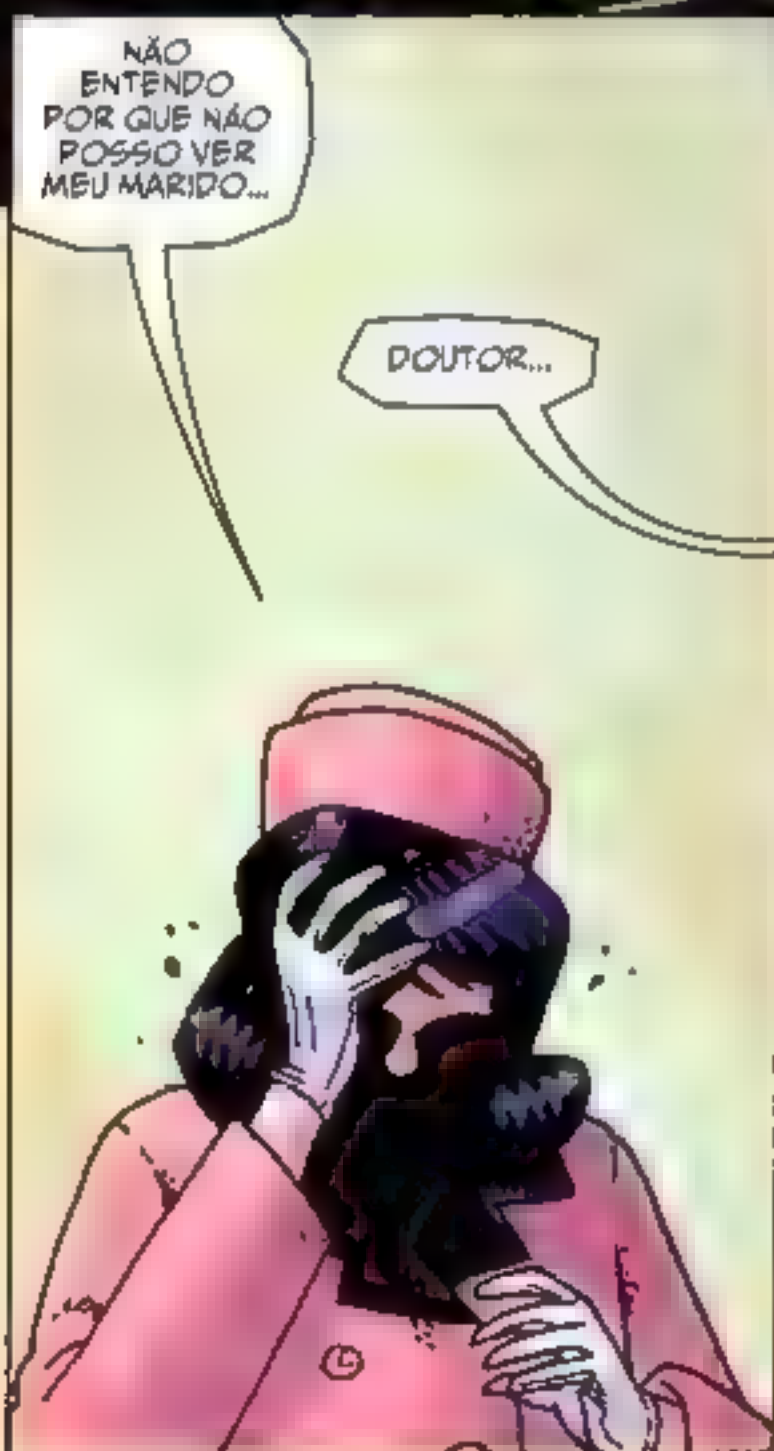
É...
É MELHOR
SAIRMOS
DAQUI...

PARKLAND
MEMORIAL
HOSPITAL

ONDE ESTÁ MEU
MARIDO?

O QUE ACONTECEU
COM MEU MARIDO?!

SRA.
KENNEDY, A
SRA. ESTÁ EM
CHOQUE...



NÃO
ENTENDO
POR QUE NÃO
POSSO VER
MEU MARIDO...

DOUTOR...



O SENHOR PRECISA
NOS INFORMAR DA
SITUAÇÃO DELA...

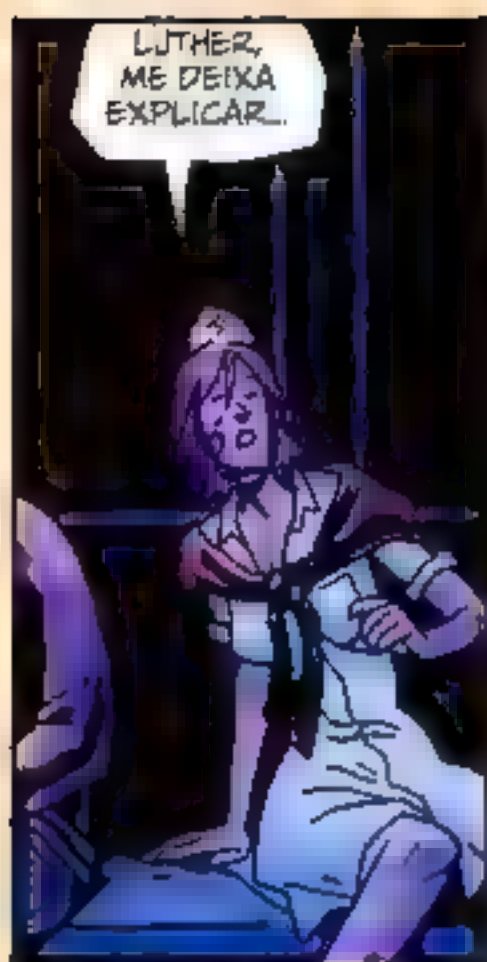
PRECISAMOS
FAZER
ALGUMAS
PERGUNTAS
À PRIMEIRA
DAMA.



ELA... ESTÁ EM...
CHOQUE...

ELA NÃO FAZ IDÉIA DO
QUE ACONTECEU E
NENHUMA MEMÓRIA DE
ONDE ESTAVA...







...E SUA
TAMBÉM.



RECUPEREI MEU PODER
PRA PODER SALVAR VOCE,
LUTHER. ELES JÁ M TE
MATAR ANTES MESMO DE
VOCÊ TER NASCIDO.



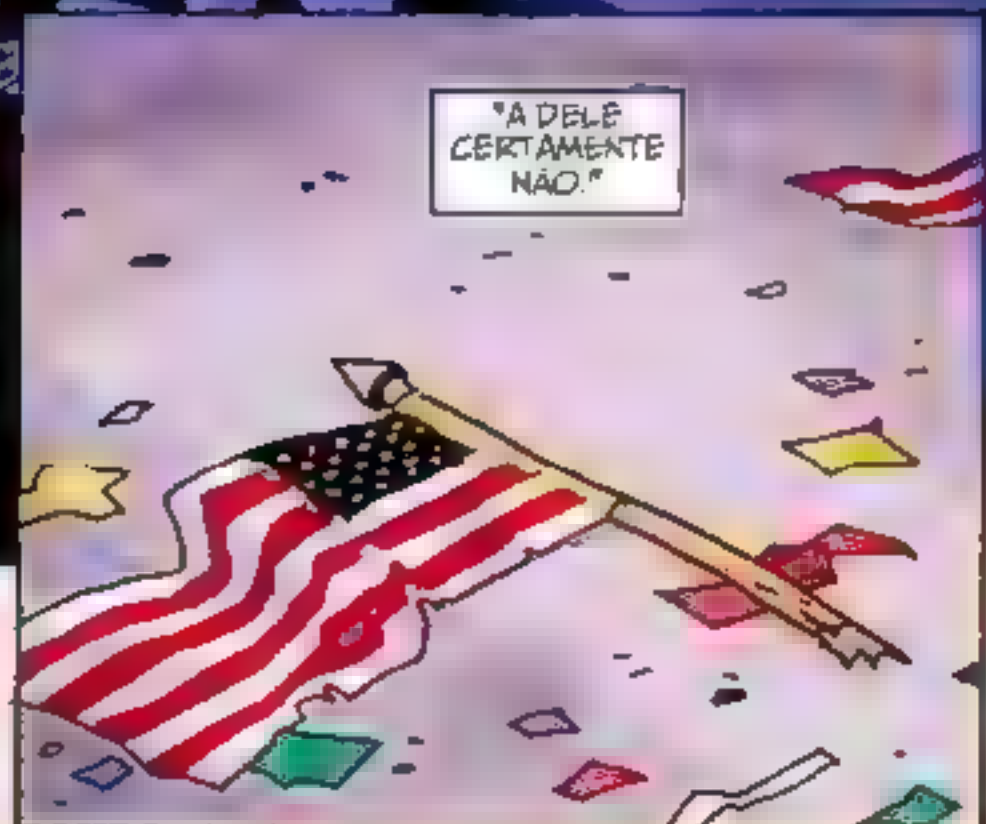
EU FIZ ISSO
PORQUE TE
AMO.



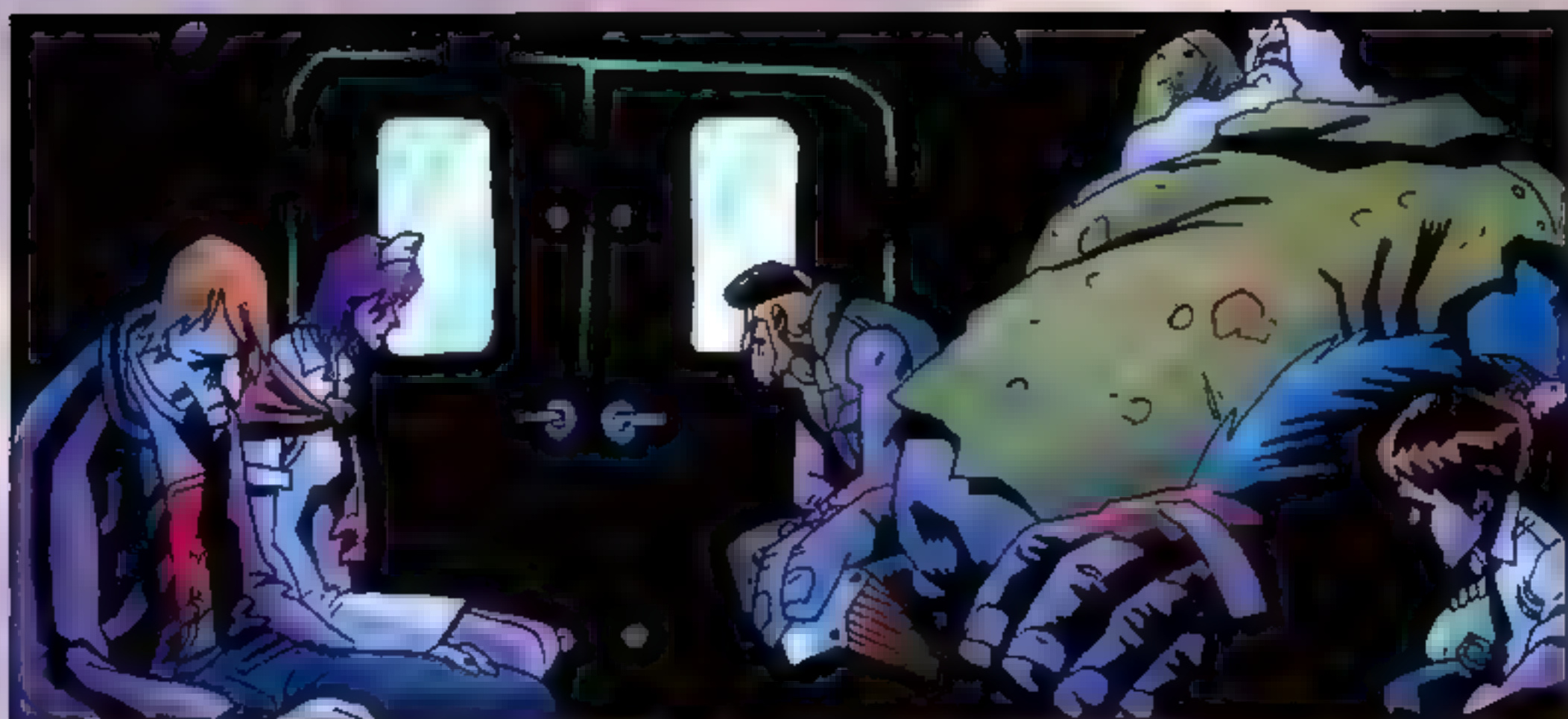
ARRISCAMOS
NOSSAS VIDAS
POR ELES...



"...NOSSAS
VIDAS NÃO
VALEM MAIS DO
QUE A DELES."

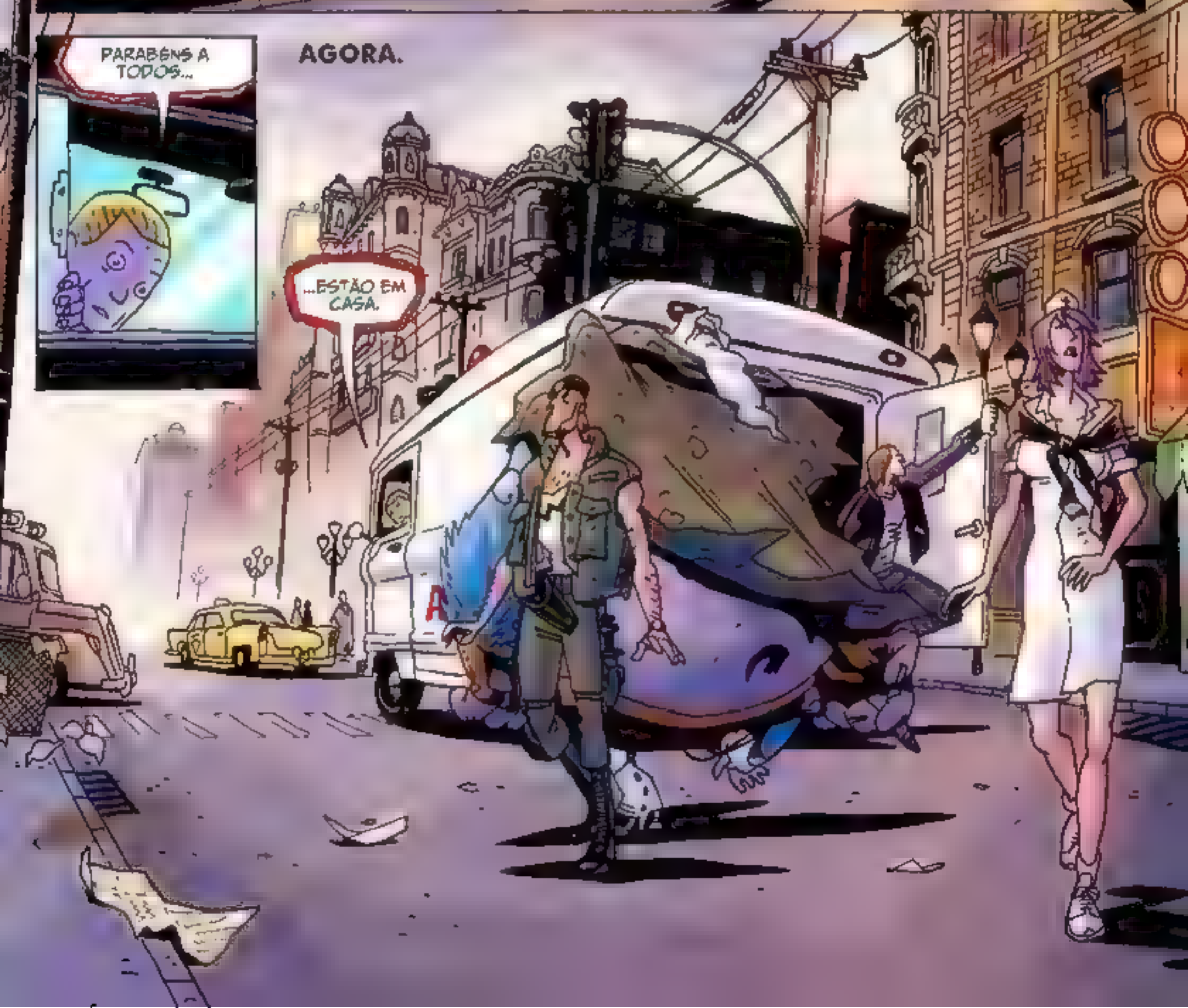


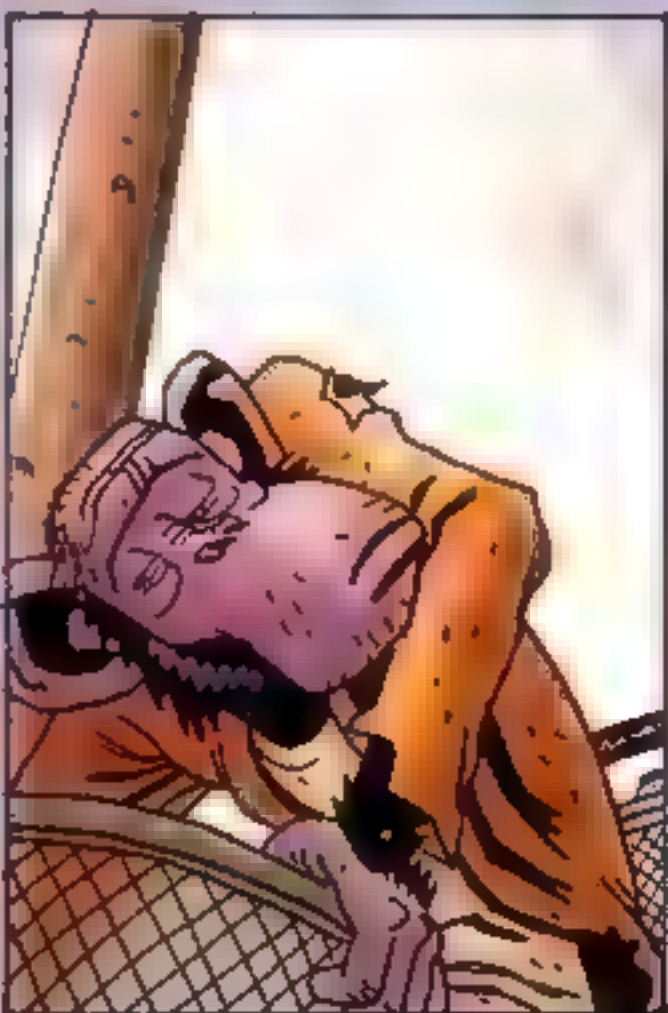
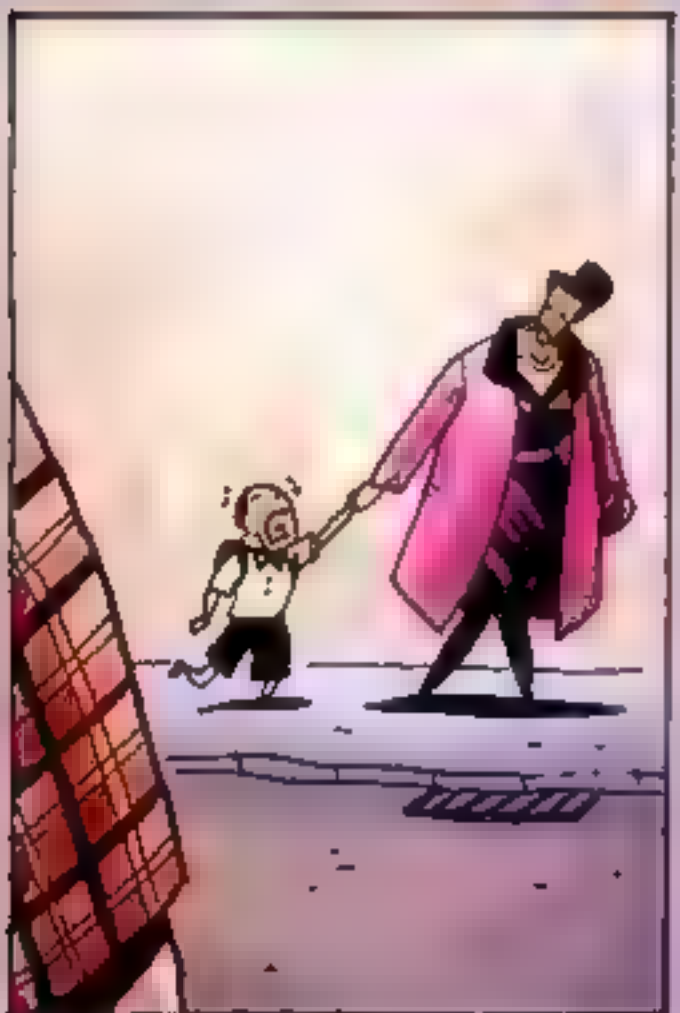
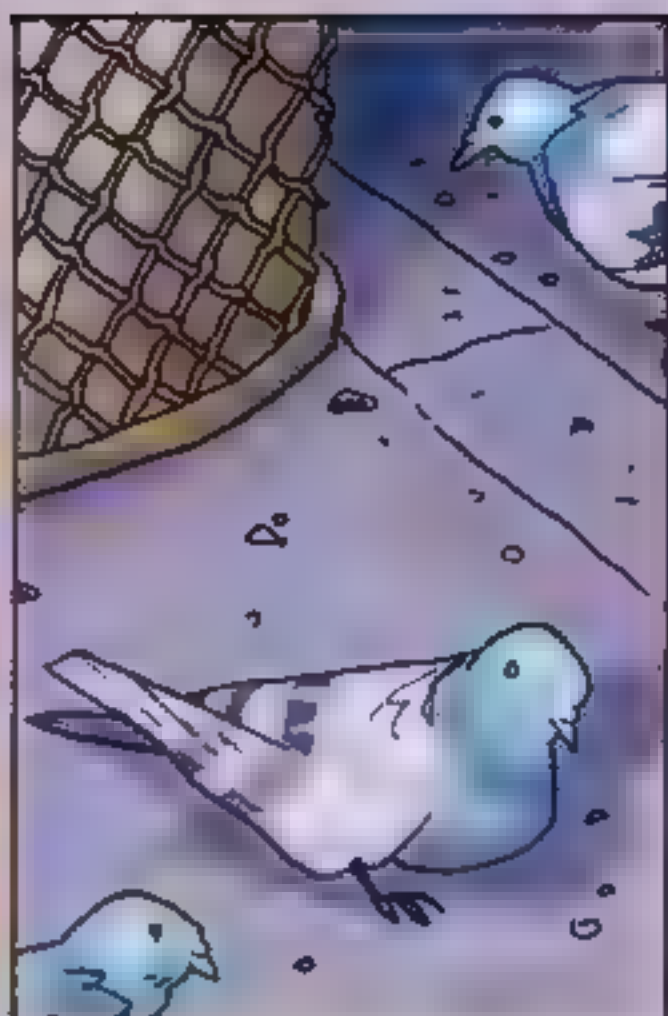
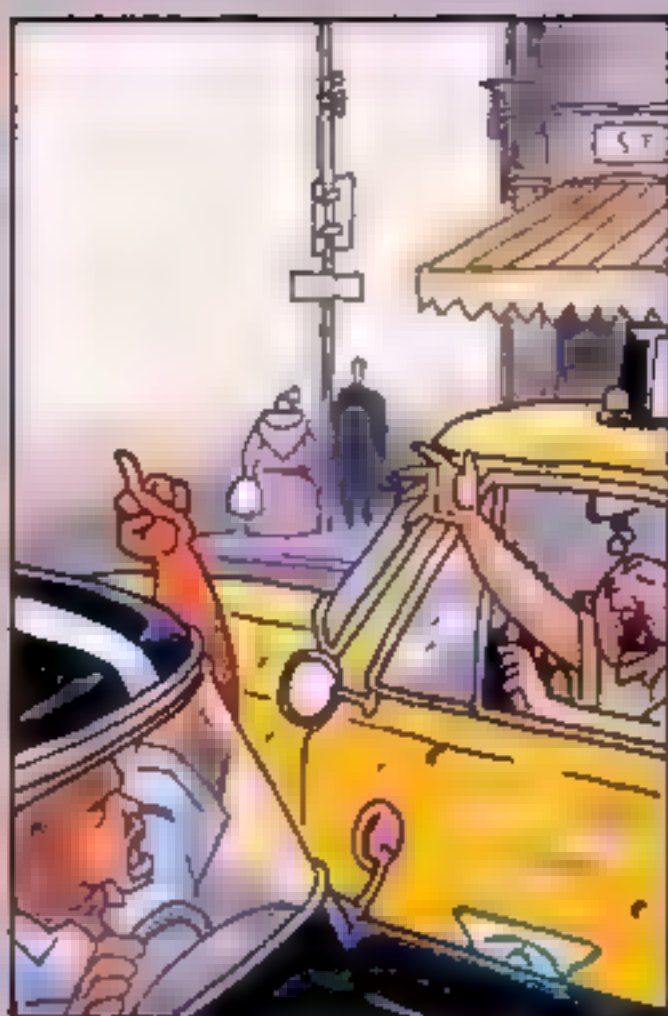
"A DELE
CERTAMENTE
NÃO."

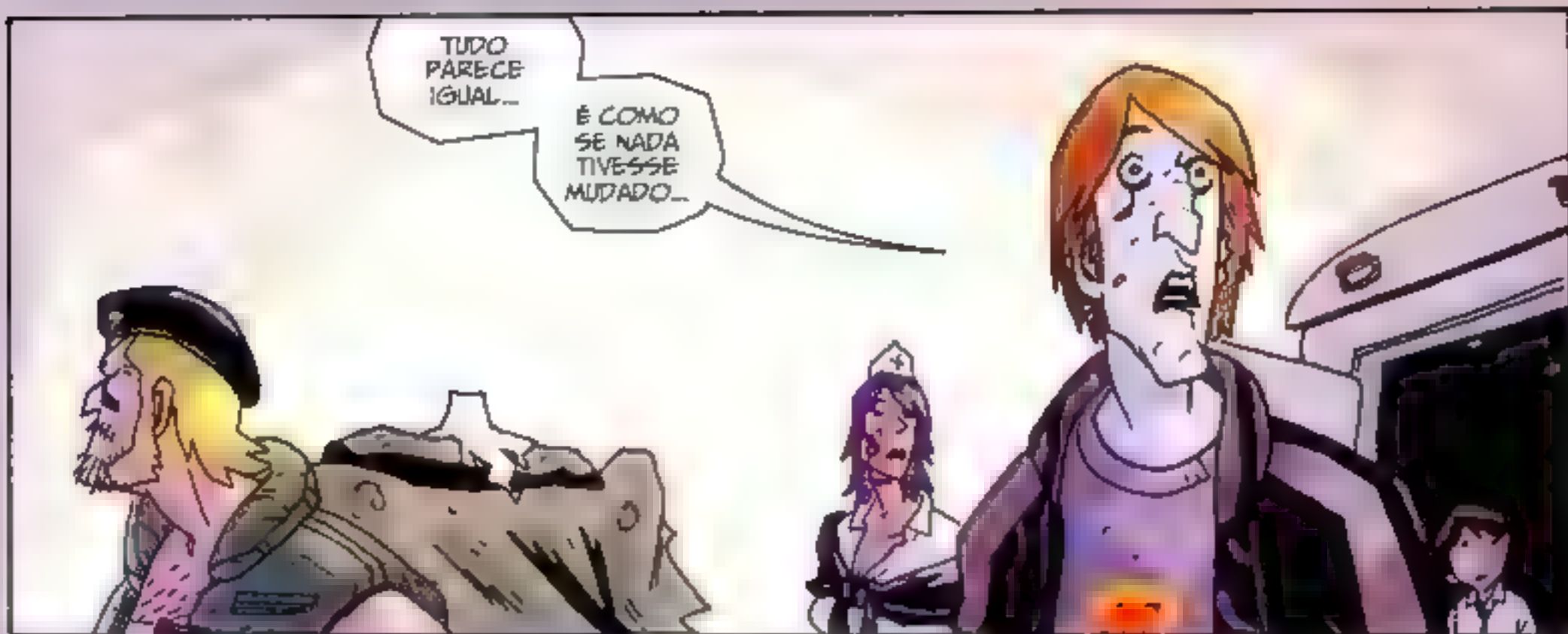


AGORA.

...ESTÃO EM CASA.

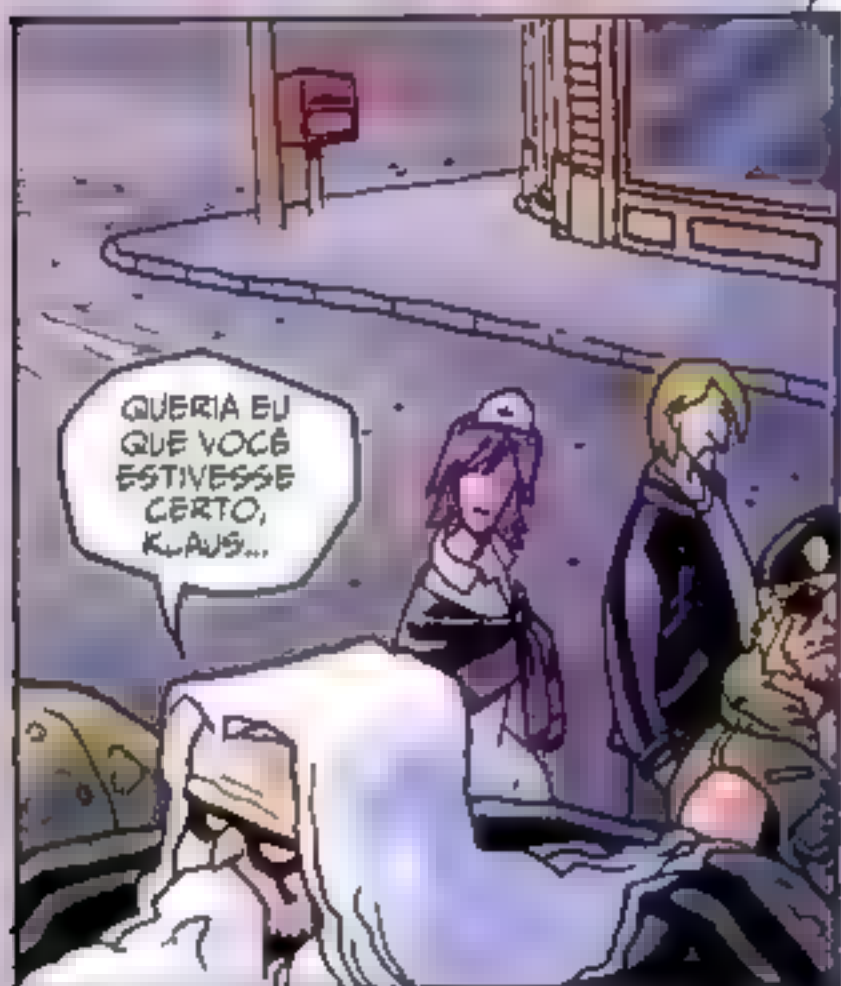




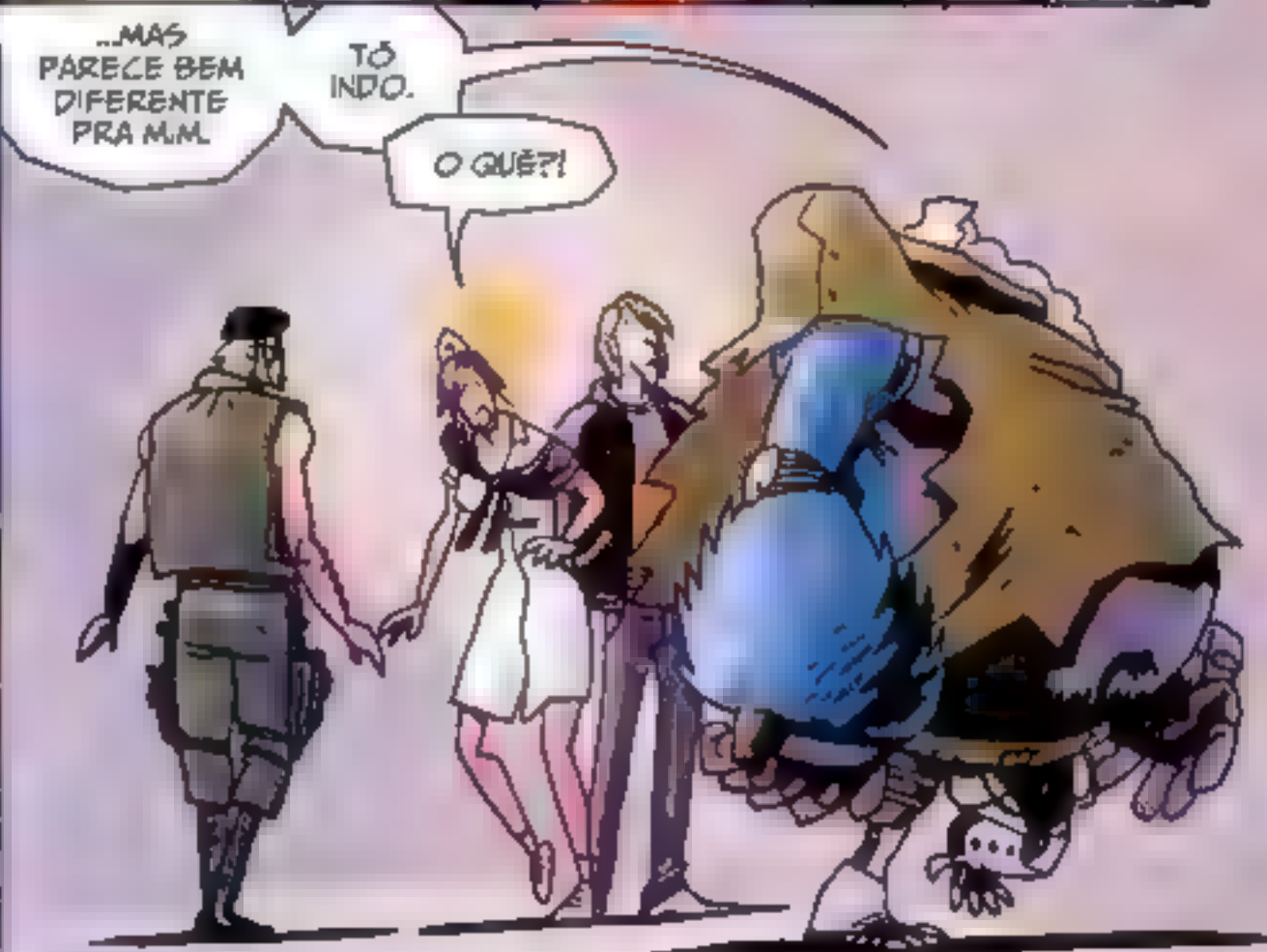


TUDO
PARECE
IGUAL...

É COMO
SE NADA
TIVESSE
MUDADO...



QUERIA EU
QUE VOCÊ
ESTIVESSE
CERTO,
KLAUS...



...MAS
PARECE BEM
DIFERENTE
PRA MIM.

TÔ
INDO.

O QUÊ?!



AONDE VOCÊ
PENSA QUE
ESTÁ INDÓ?



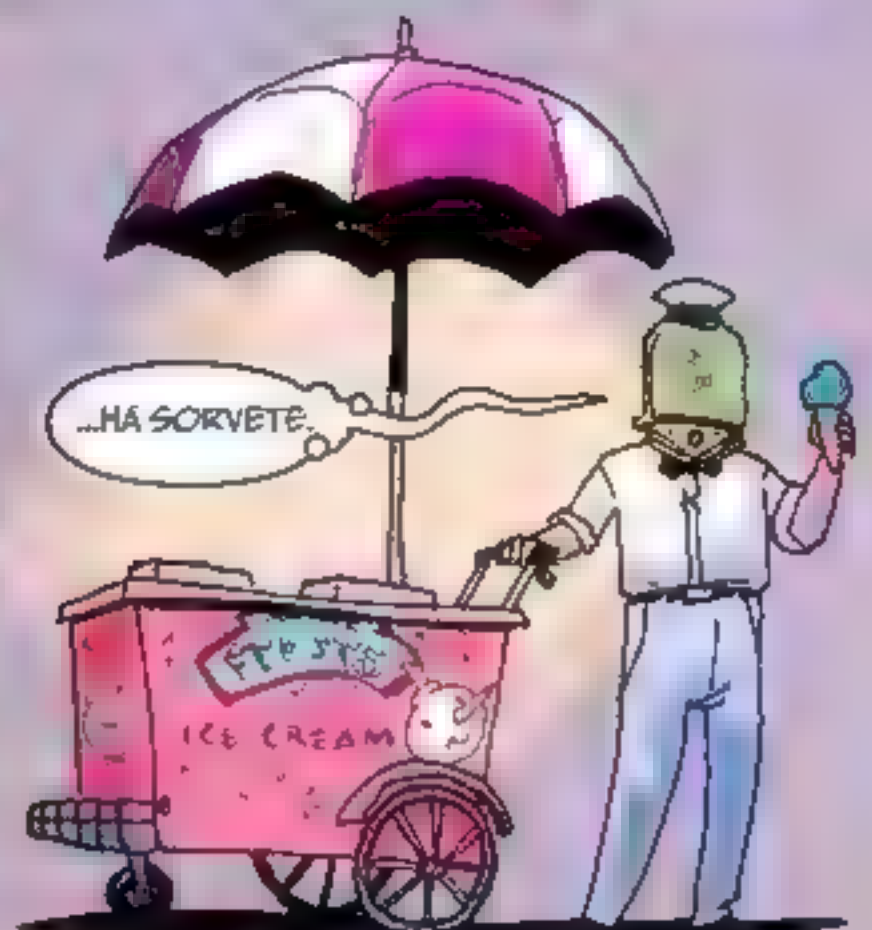
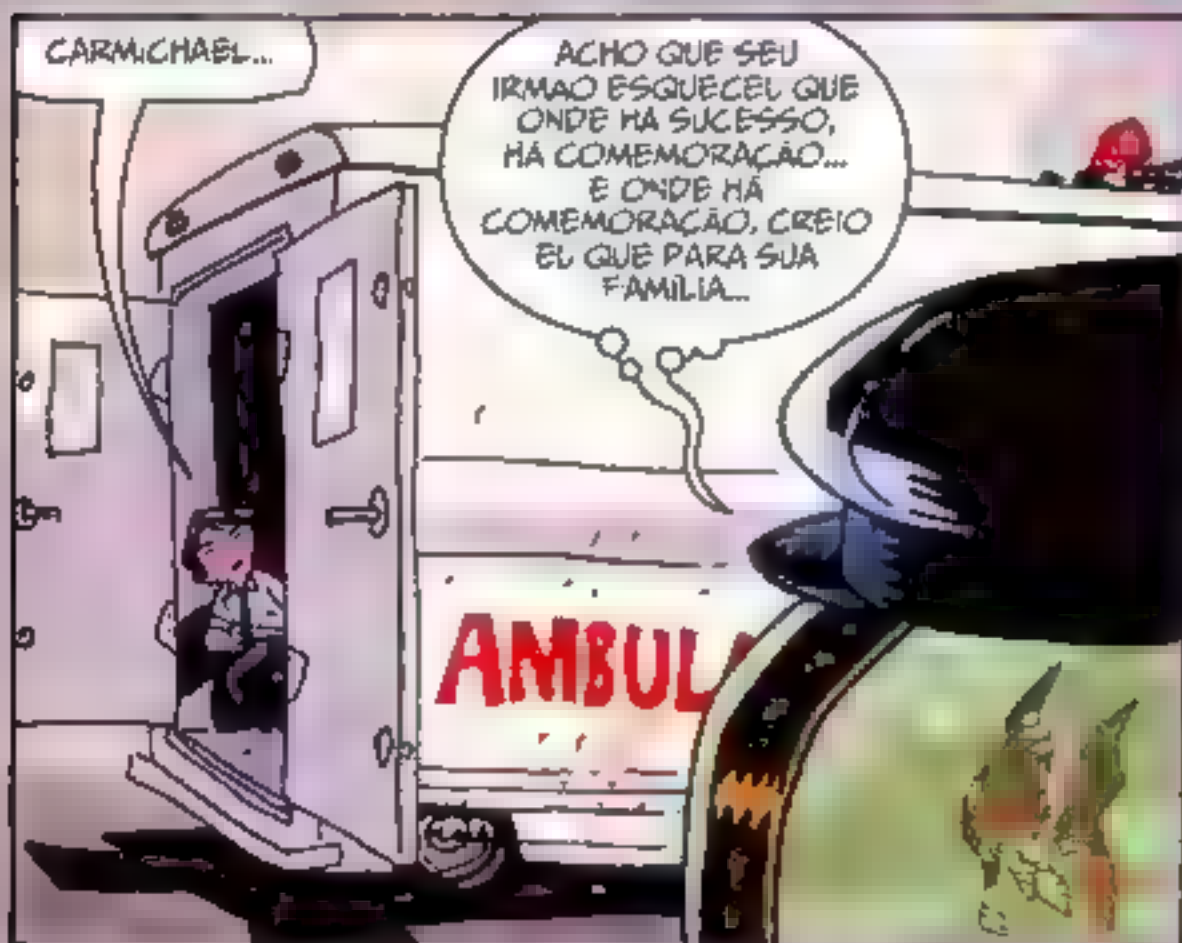
ESPACIAL...
NÃO FAÇA
ISSO DE
NOVO.

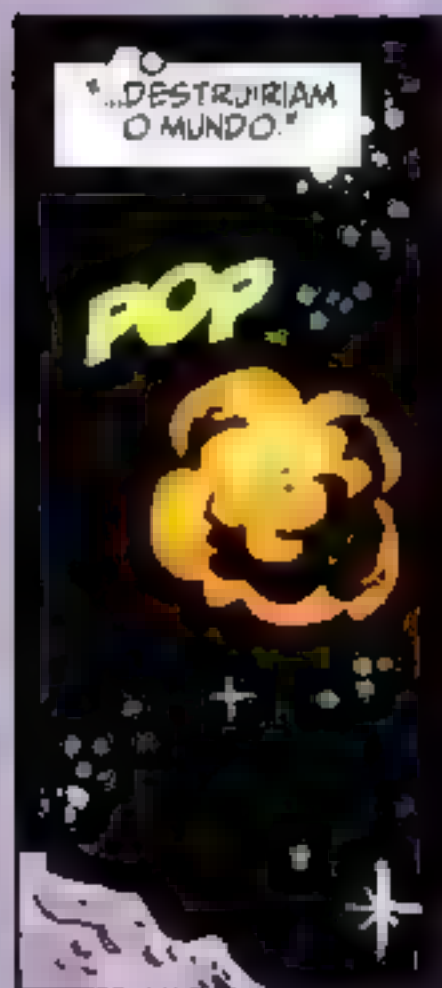
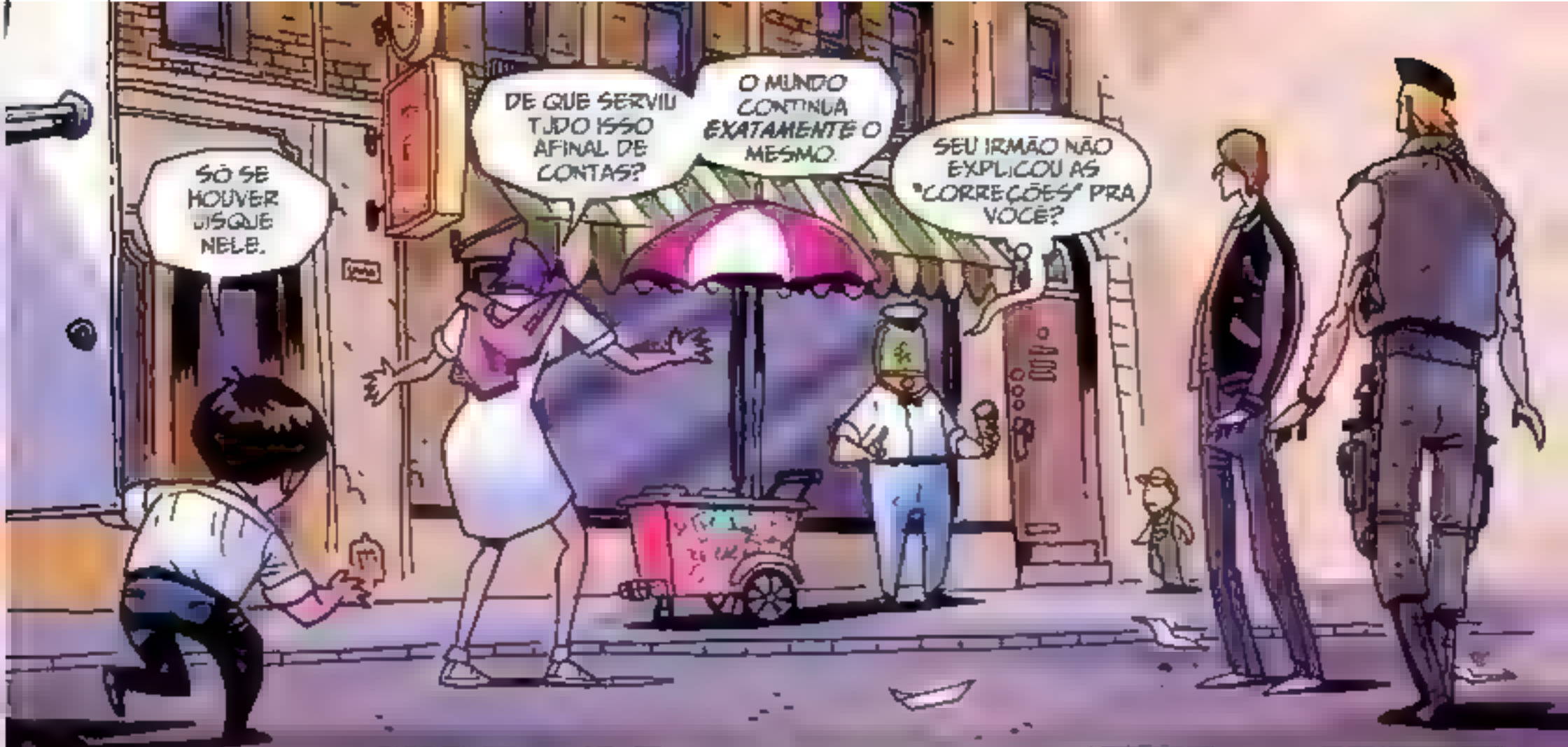
NÃO VOLTE
PARA A SELVA.

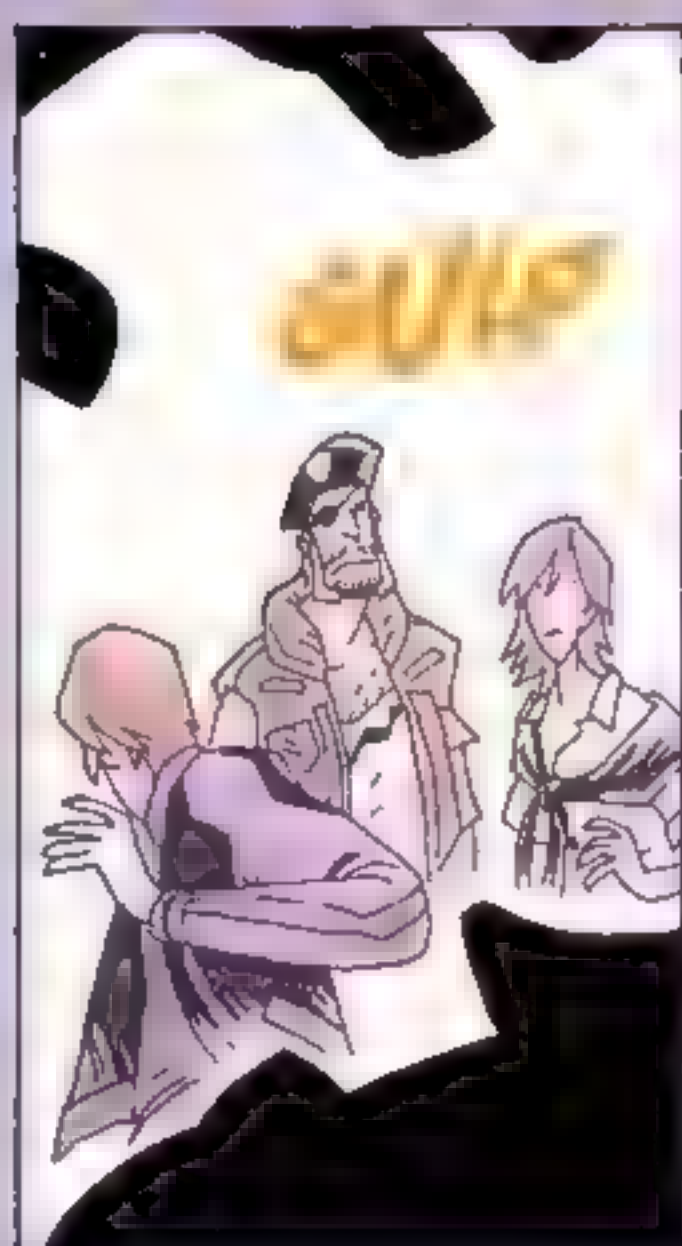
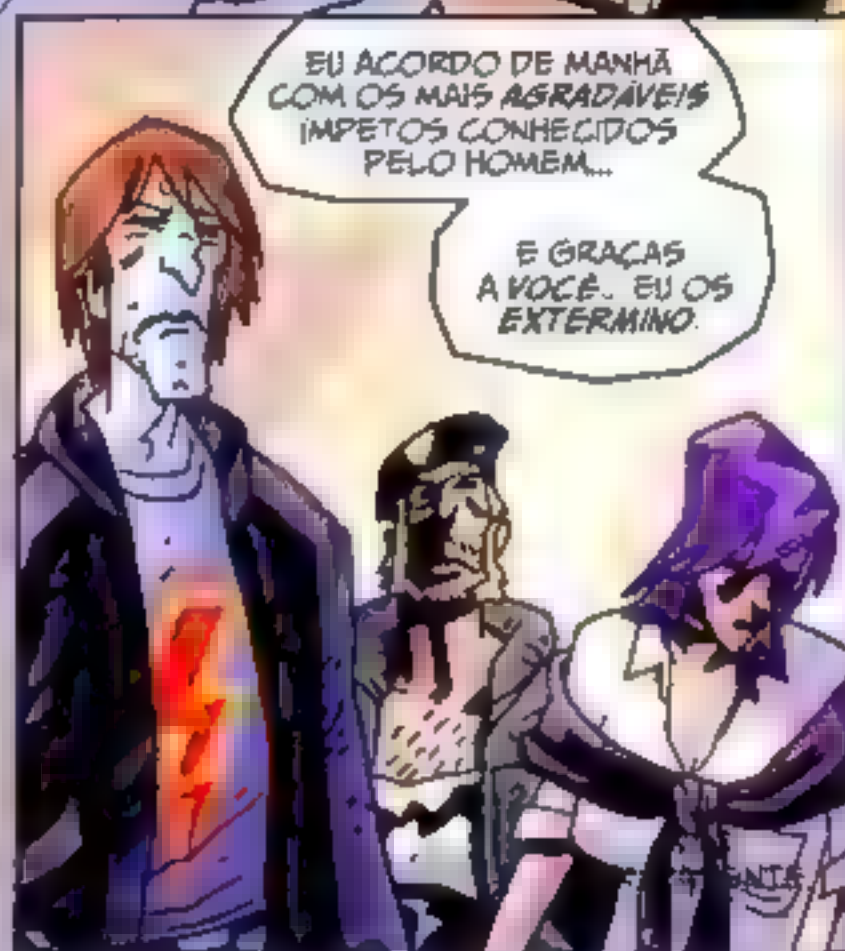
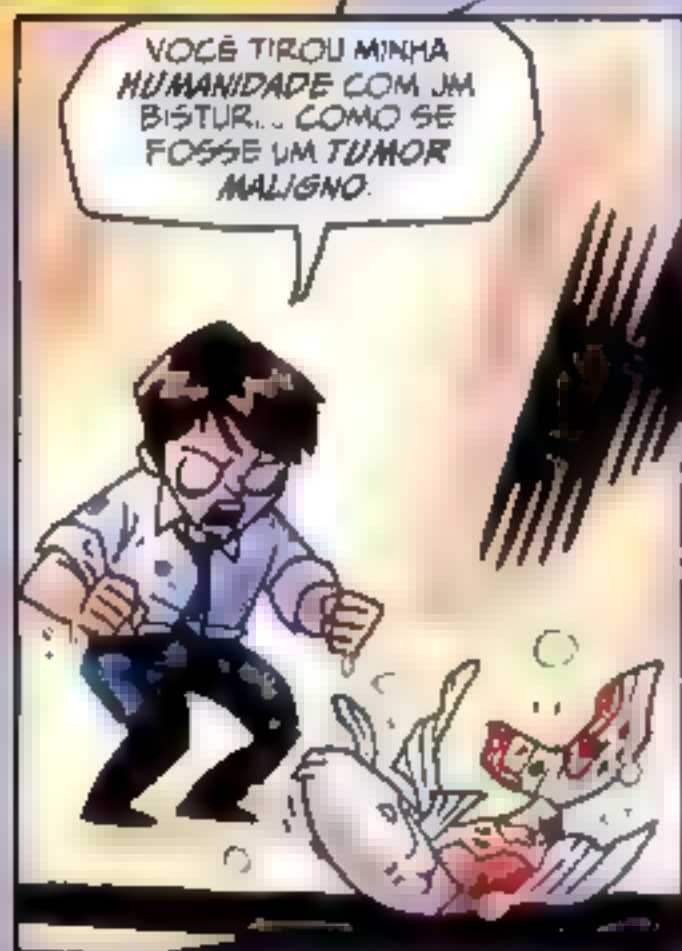
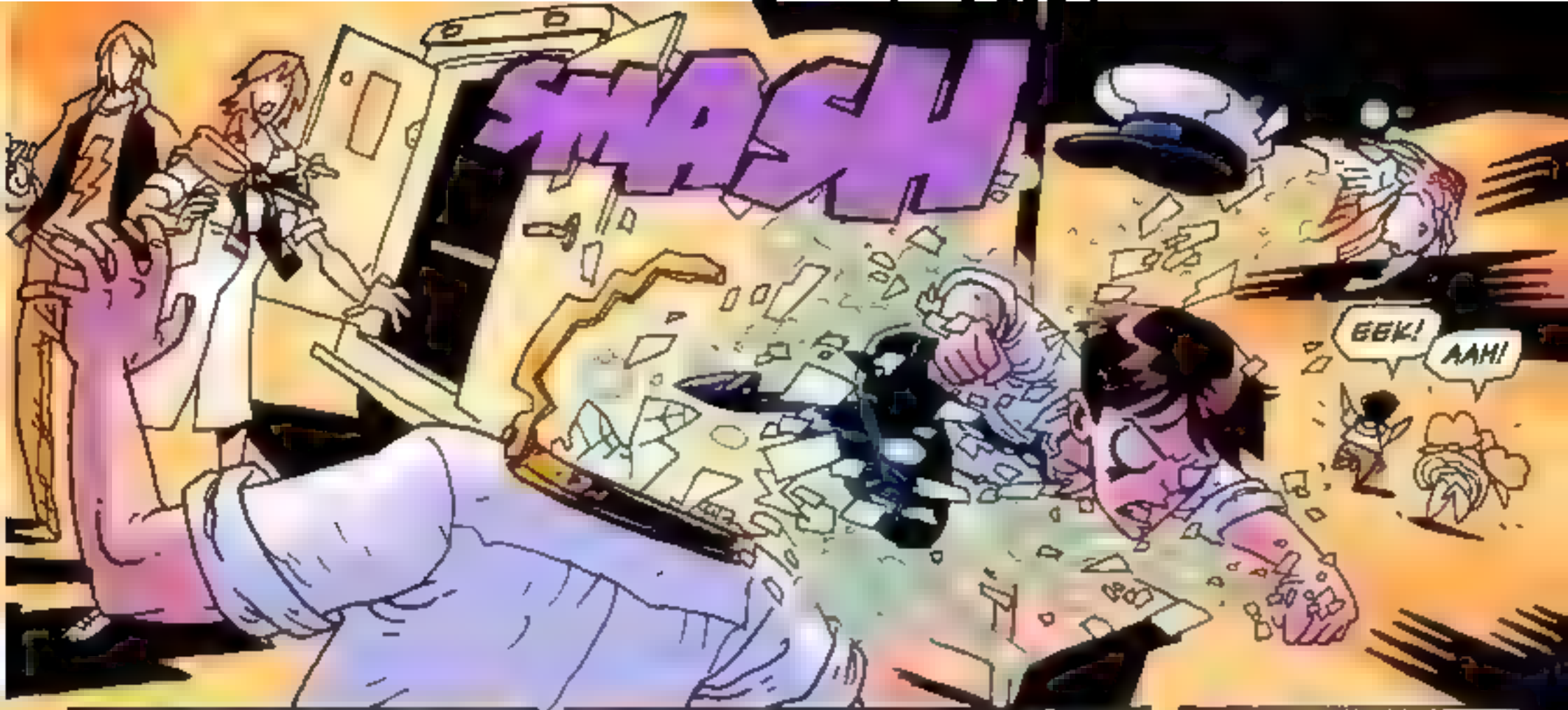


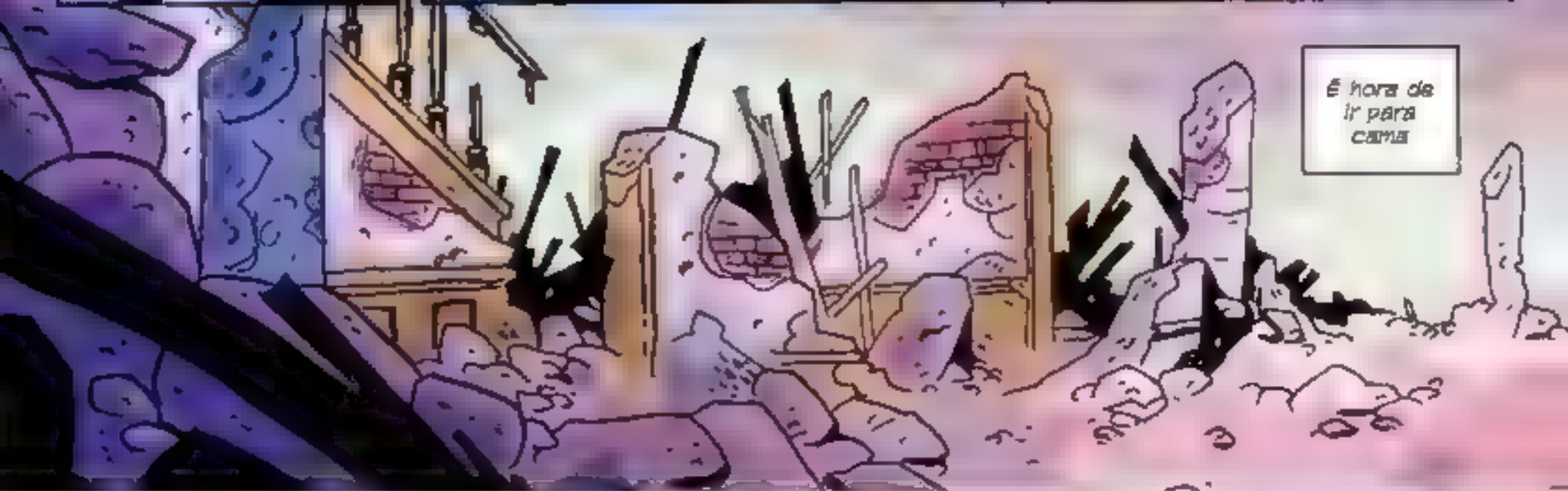
ME
DESCULPA,
DIEGO...

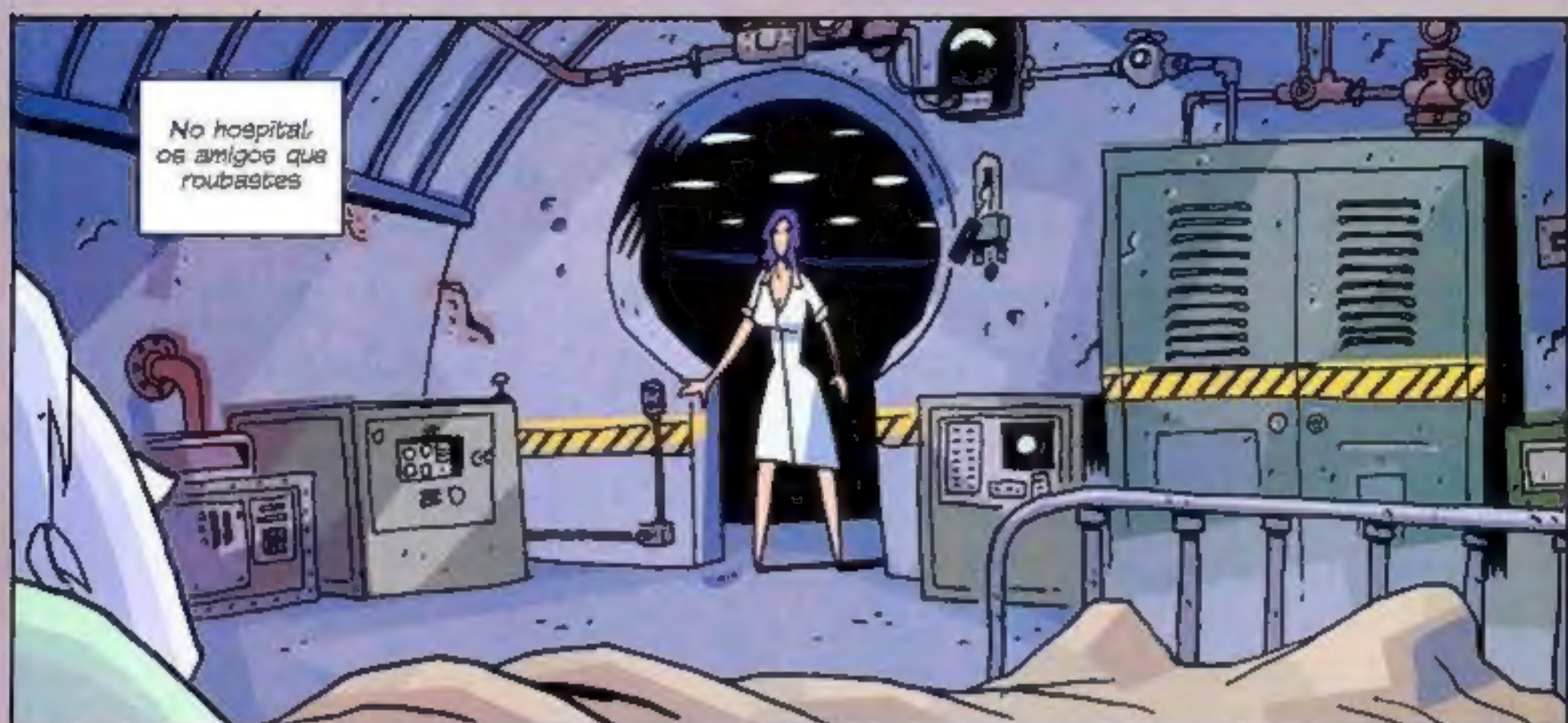
MAS EU
SEMPRE
ESTIVE LÁ.











No hospital,
os amigos que
roubastes



Te cercam



Seu cheque foi
assinado pelo
Diabo



Logo quando
das ruínas te
deram cabo



Não sobrou
nada para
reconhecer



Sobre você



Deixe
ficar



Deixe que
vã



Quando eles te
argueram, havia
algo a saber



O que
encontrardes
podia te
surprender

Porque o
mundo, meu
amigo, é grande
o bastante



Sem
você

1963.

PAI...?

NÃO ME
CHAME
ASSIM.

O PRESIDENTE FOI
ASSASSINADO...

LEVOU
UM TIRO.

AH, É
MESMO?

AHAM.

DESDE QUANDO
TEMOS UMA
TELEVISÃO?

FIM.

A ACADEMIA UMBRELLA

em sua
NOVA aventura...

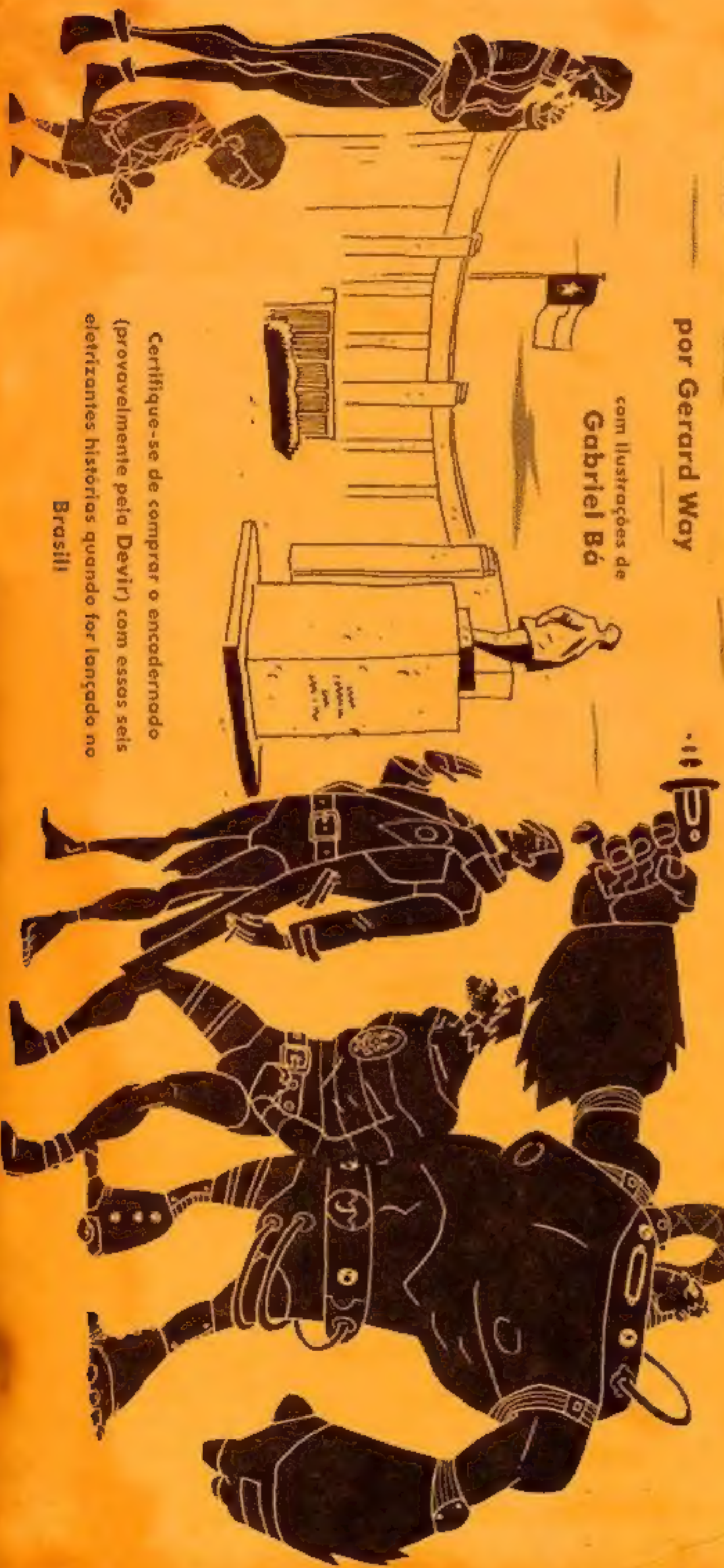
DAI! DA!

por Gerard Way

com Ilustrações de
Gabriel Bá

Certifique-se de comprar o encadernado
(provavelmente pela Devir) com esses seis
eletizantes histórias quando for lançado no

Brasil!



DIRECT SALES



7 61568 15604 1

00611